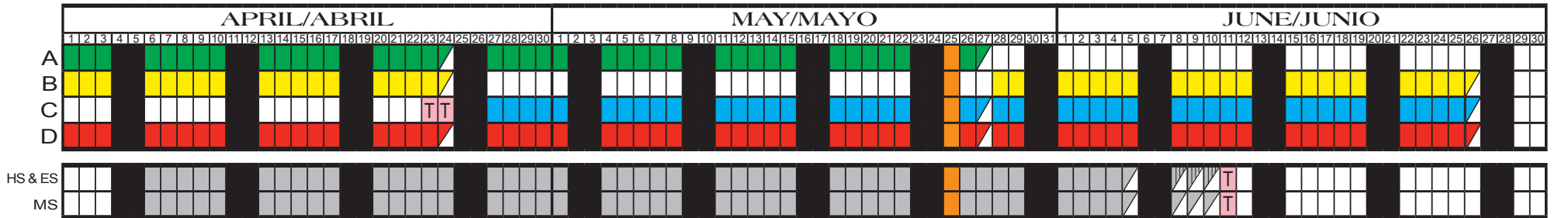
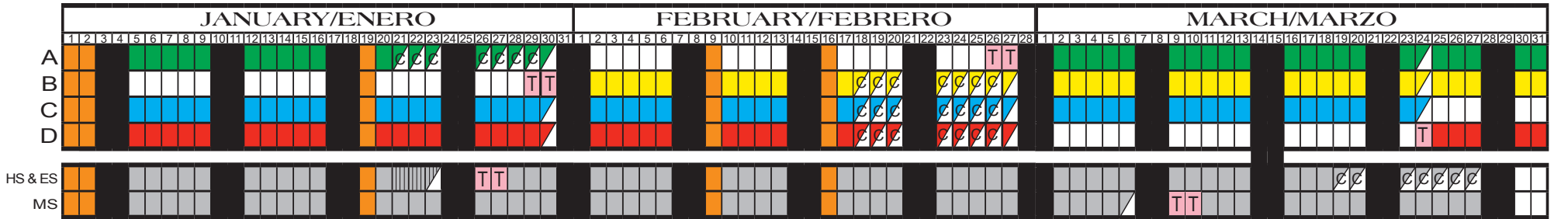
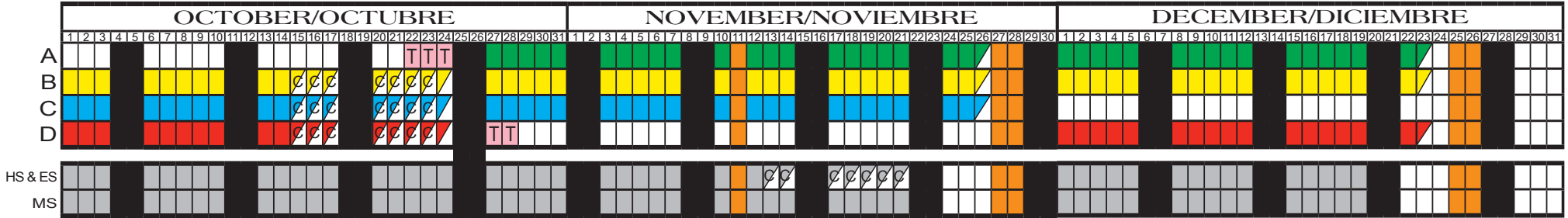
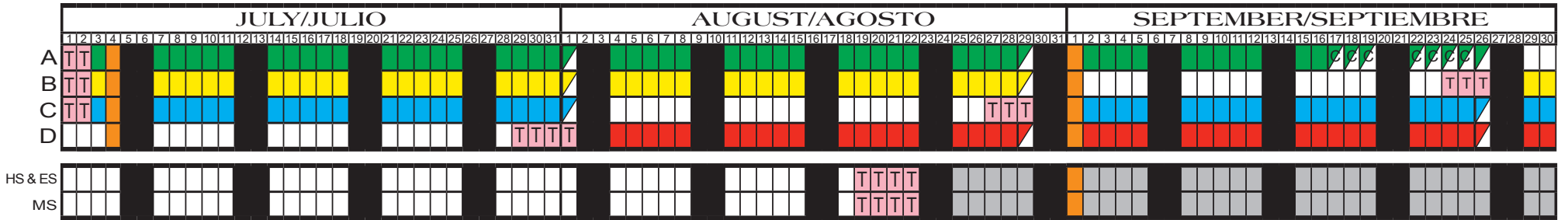


SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

2008-2009 Continuous Year-Round & Traditional School Calendars/Calendario continuo de año redondo y tradicional 2008-2009



- | | | | | |
|------------------|--|--|--|--|
| Track A/Sesión A | Traditional/Tradicional | Final Exams—High Schools Only
Minimum Days/ Exámenes finales—
preparatorias únicamente-Días mínimos | Minimum Days/Días mínimos | Traditional Elementary School/Escuela Primaria Tradicional |
| Track B/Sesión B | Holiday/Día feriados | Minimum day for Traditional Elementary &
High Schools/Día mínimo para las escuelas
primarias tradicionales | Elementary Parent/Teacher
Conferences/Conferencias
entre padres/maestros, primaria | Traditional Middle School/Escuela Secundaria Tradicional |
| Track C/Sesión C | Weekend/Fin de Semana | Teacher Work Day/Día de trabajo | | Traditional High School/Escuela Preparatoria Tradicional |
| Track D/Sesión D | Vacation/Off Track
Vacaciones/fuera de sesión | | | |

(Continued on reverse side/Continuado al dorso)

San Bernardino City Unified School District
777 North F Street
San Bernardino, CA 92410
(909) 381-1100

Continuous Year-Round Calendar
Calendario de año continuo

7/4/08 Independence Day/Día de la Independencia

9/1/08 Labor Day/Día del Trabajador

11/11/08..... Veterans Day (Observed) /Día de los Veteranos de Guerra

11/27/08 - 11/28/08..... Thanksgiving Holiday/Día de Acción de Gracias

12/24/08 - 1/2/09 Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso invernal

1/19/09 Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martín Luther King

2/9/09 Abraham Lincoln's Birthday (Observed)
 Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/16/09 George Washington's Birthday (Observed)
 Cumpleaños de George Washington (observado)

5/25/09 Memorial Day/Día del Soldado Caído en Guerra

Traditional Year Calendar
Calendario de año tradicional

9/1/08..... Labor Day/Día del Trabajador

11/11/08 Veterans Day (Observed)/Día de los Veteranos de Guerra

11/24/08 - 11/28/08..... Thanksgiving Recess/Receso del Día de Acción de Gracias

12/22/08 - 1/2/09 Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso Invernal

1/19/09..... Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martín Luther King

1/26/09 - 1/27/09 Semester Break—(Teacher Workday –
 High Schools & Elementary Schools only)
 Receso entre semestres (Día de trabajo para maestros-
 escuelas preparatorias y primarias únicamente)

2/9/09..... Abraham Lincoln's Birthday (Observed)
 Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/16/09..... George Washington's Birthday (Observed)
 Cumpleaños de George Washington (observado)

3/9/09 - 3/10/09 Second Trimester Break—(Teacher
 Workday – Middle Schools Only)
 Receso del segundo trimestre - (Día de trabajo para maestros-
escuelas secundarias únicamente)

3/30/09 - 4/3/09 Spring Recess/Receso primaveral

5/25/09..... Memorial Day/Día del Soldado Caído en Guerra

6/10/09..... Last Day of School (Graduation)/Último día de clases (Graduación)